

Bulletin d'exploitation de l'UIT

www.itu.int/itu-t/bulletin

N° **1133**

1.X.2017

(Renseignements reçus au 15 septembre 2017) ISSN 1564-524X (En ligne)

Place des Nations CH-1211
Genève 20 (Suisse)
Tél: +41 22 730 5111
E-mail: itumail@itu.int

Bureau de la normalisation des télécommunications (TSB)
Tél: +41 22 730 5211
Fax: +41 22 730 5853
E-mail: tsbmail@itu.int / tsbtson@itu.int

Bureau des radiocommunications (BR)
Tél: +41 22 730 5560
Fax: +41 22 730 5785
E-mail: brmail@itu.int

Table des matières

	Page
INFORMATION GENERALE	
Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT: <i>Note du TSB</i>	3
Approbation de Recommandations UIT-T	4
Service téléphonique:	
<i>Danemark (Danish Energy Agency, Copenhague)</i>	4
<i>Egypte (National Telecommunication Regulatory Authority (NTRA), Le Caire)</i>	5
<i>Jordanie (Telecommunications Regulatory Commission (TRC), Amman)</i>	6
Autres communications:	
<i>Autriche</i>	6
Restrictions de service	7
Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2006)	7
AMENDEMENTS AUX PUBLICATIONS DE SERVICE	
Nomenclature des stations de contrôle international des émissions	8
Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications	9
Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publics et les abonnements	9
Liste des codes de transporteur de l'UIT	10
Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC)	10
Plan de numérotage national	12

<i>Dates de parution des prochains Bulletins d'exploitation*</i>		<i>Comprenant les renseignements reçus au:</i>
1134	15.X.2017	29.IX.2017
1135	1.XI.2017	16.X.2017
1136	15.XI.2017	31.X.2017
1137	1.XII.2017	15.XI.2017
1138	15.XII.2017	1.XII.2017

* Ces dates concernent uniquement la version anglaise.

INFORMATION GÉNÉRALE

Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT

Note du TSB

A. Les listes suivantes ont été publiées par le TSB ou le BR sous la forme d'une Annexe au Bulletin d'exploitation (BE) de l'UIT:

BE N°

- 1125 Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1 juin 2017)
- 1125 Liste des indicatifs de pays pour le service mobile du système de radiocommunication de terre à ressource partagée (Complément à la Recommandation UIT-T E.218 (05/2004)) (Situation au 1 juin 2017)
- 1117 Liste des indicatifs de pays ou de zones géographiques du mobile (Complément à la Recommandation UIT-T E.212 (09/2016)) (Situation au 1^{er} février 2017)
- 1114 Liste des indicatifs de pays de la Recommandation UIT-T E.164 attribués (Complément à la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010)) (Situation au 15 décembre 2016)
- 1111 Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publics et les abonnements (Selon la Recommandation UIT-T E.212 (09/2016)) (Situation au 1^{er} novembre 2016)
- 1109 Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC) (Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1^{er} octobre 2016)
- 1096 Heure légale 2016
- 1088 Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications (Selon la Recommandation UIT-T E.118 (05/2006)) (Situation au 15 novembre 2015)
- 1060 Liste des codes de transporteur de l'UIT (Selon la Recommandation UIT-T M.1400 (03/2013)) (Situation au 15 septembre 2014)
- 1055 Etat des radiocommunications entre stations d'amateur de pays différents (Conformément à la disposition facultative N° 25.1 du Règlement des radiocommunications) et forme des indicatifs d'appel assignés par chaque Administration à ses stations d'amateur et à ses stations expérimentales (Situation au 1^{er} juillet 2014)
- 1015 Indicatifs/numéros d'accès à des réseaux mobiles (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010)) (Situation au 1^{er} novembre 2012)
- 1002 Liste des indicatifs de pays ou de zone géographique pour les facilités non normalisées dans les services de télématique (Complément à la Recommandation UIT-T T.35 (02/2000)) (Situation au 15 avril 2012)
- 1001 Liste des autorités nationales, chargées de l'attribution des codes du prestataire terminal UIT-T T.35 (Situation au 1^{er} avril 2012)
- 1000 Restrictions de service (Liste récapitulative des restrictions de service en vigueur relatives à l'exploitation des télécommunications) (Situation au 15 mars 2012)
- 994 Procédures de numérotation (Préfixe international, préfixe (interurbain) national et numéro national (significatif)) (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010)) (Situation au 15 décembre 2011)
- 991 Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2006)
- 980 Liste des indicateurs de destination des télégrammes (Selon la Recommandation UIT T F.32) (10/1995)) (Situation au 15 mai 2011)
- 978 Liste des Codes Télex de Destination (CTD) et des Codes d'Identification de Réseaux Télex (CIRT) (Complément aux Recommandations UIT-T F.69 (06/1994) et F.68 (11/1988)) (Situation au 15 avril 2011)
- 977 Liste des codes d'identification de réseau pour données (CIRD) (Selon la Recommandation UIT-T X.121 (10/2000)) (Situation au 1^{er} avril 2011)
- 976 Liste des indicatifs de pays ou zones géographiques pour transmission de données (Complément à la Recommandation UIT-T X.121) (10/2000)) (Situation au 15 mars 2011)
- 974 Liste des noms de domaines de gestion d'administration (DGAD) (Conformément aux Recommandations UIT-T des séries F.400 et X.400) (Situation au 15 février 2011)
- 955 Différentes tonalités rencontrées dans les réseaux nationaux (Selon la Recommandation UIT-T E.180 (03/98)) (Situation au 1^{er} mai 2010)
- 669 Groupes d'expressions de codes à cinq lettres à l'usage du service public international des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T F.1 (03/1998))

B. Les listes suivantes sont disponibles en ligne sur le site web de l'UIT-T:

- | | |
|--|--|
| Liste des codes de transporteur de l'UIT (Rec. UIT-T M.1400 (03/2013)) | www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html |
| Tableau Bureaufax (Rec. UIT-T F.170) | www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html |
| Liste des exploitations reconnues (ER) | www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html |

Approbation de Recommandations UIT-T

Par AAP-20, il a été annoncé l'approbation des Recommandations UIT-T suivantes, conformément à la procédure définie dans la Recommandation UIT-T A.8:

- ITU-T Y.2241 (09/2017): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T Y.3100 (09/2017): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T Y.3110 (09/2017): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T Y.3111 (09/2017): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T Y.3516 (09/2017): *Traduction non disponible – Nouveau texte*

Service téléphonique (Recommandation UIT-T E.164)

url: www.itu.int/itu-t/inr/nnp

Danemark (indicatif de pays +45)

Communication du 8.IX.2017

La *Danish Energy Agency*, Copenhague, annonce les mises à jour suivantes du plan national de numérotage du Danemark:

- Attribution – services de communication fixes

<i>Fournisseur</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Date d'attribution</i>
HeroBase A/S	39688fgh et 70180fgh	1.X.2017

Contact:

Danish Energy Agency
Amaliegade 44
1256 COPENHAGUE K
Danemark
Tél: +45 33 92 67 00
Fax: +45 33 11 47 43
E-mail: ens@ens.dk
URL: www.ens.dk

Egypte (indicatif de pays +20)

Communication du 10.IX.2017

La *National Telecommunication Regulatory Authority (NTRA)*, Le Caire, annonce la mise à jour suivante du plan national de numérotage de l'Egypte:

1. Le préfixe pour 10th of Ramadan a été modifié, passant de (15) à (55).

NDC (indicatif national de destination) ou premiers chiffres du N(S)N (numéro national (significatif))	Longueur du numéro N(S)N		Utilisation du numéro UIT-T E.164	Information additionnelle
	Longueur maximale	Longueur minimale		
55	9	9	Indicatif de zone géographique	10th of Ramadan

2. Tous les opérateurs de téléphonie mobile ont désormais obtenu des licences 4G, comme le montre le tableau ci-après.

NDC (indicatif national de destination) ou premiers chiffres du N(S)N (numéro national (significatif))	Longueur du numéro N(S)N		Utilisation du numéro UIT-T E.164	Information additionnelle
	Longueur maximale	Longueur minimale		
15 XX XX XX XX	10	10	Numéro non géographique – service de téléphonie mobile	Licence 4G délivrée à Telecom Egypt
10 XX XX XX XX	10	10	Numéro non géographique – service de téléphonie mobile	Licence 4G délivrée à Vodafone
12 XX XX XX XX	10	10	Numéro non géographique – service de téléphonie mobile	Licence 4G délivrée à Orange
11 XX XX XX XX	10	10	Numéro non géographique – service de téléphonie mobile	Licence 4G délivrée à Etisalat

Contact:

Mme Yasmina Alaa
 Manager, numbering management
 National Telecom Regulatory Authority (NTRA)
 Smart Village, Building No. 4
 Alex Desert Road, Kilo 28
 6th of October Governorate
 LE CAIRE
 Egypte
 Tél: +20 2 3534 4239
 Fax: +20 2 3534 4155
 E-mail: yasminaa@tra.gov.eg
 URL: www.ntra.gov.eg

Jordanie (indicatif de pays +962)

Communication du 13.IX.2017

La *Telecommunications Regulatory Commission (TRC)*, Amman, annonce le retrait des séries de numéros suivantes:

<i>Service</i>	<i>Opérateur</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Date de retrait</i>
Opérateur de réseau mobile virtuel (MVNO)	Connect Arabia Telecommunications PSC- Friendi	+962 7 555 XX XXX +962 7 556 XX XXX +962 7 557 XX XXX +962 7 557 XX XXX	Immédiatement

Contact:

M. Omar Odat
Technical Department
Telecommunications Regulatory Commission (TRC)
Shmeisani - Abdel Hamid Sharaf Street,
Building No. 90
AMMAN 11194
Jordanie
Tél: +962 6 5501120 ext: 3100
Fax: +962 6 5690830
E-mail: Omar.Odat@trc.gov.jo

Autres communications

Autriche

Communication du 29.VIII.2017:

A l'occasion du 15^e anniversaire de la "Semaine d'activité Antarctique", l'Administration autrichienne autorise une station d'amateur autrichienne à utiliser l'indicatif d'appel spécial **OE15AAW** pendant la période comprise entre le 17 et le 25 février 2018.

Communication du 6.IX.2017:

A l'occasion de la 1^{ère} compétition radio régionale de la Brigade des pompiers volontaires des villes de Leibnitz et Radkersburg, l'Administration autrichienne autorise une station d'amateur autrichienne à utiliser l'indicatif d'appel spécial **OE6FLORIAN** le 23 septembre 2017.

Restrictions de service

Voir URL: www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>BE</i>
Seychelles	1006 (p.13)
Slovaquie	1007 (p.12)
Malaise	1013 (p.5)
Thaïlande	1034 (p.5)
Sao Tomé-et-Principe	1039 (p.14)
Uruguay	1039 (p.14)
Hong Kong, Chine	1068 (p.4)

Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2006)

Voir URL: www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/

AMENDEMENTS AUX PUBLICATIONS DE SERVICE

Abréviations utilisées

ADD	Insérer	PAR	paragraphe
COL	Colonne	REP	remplacer
LIR	Lire	SUP	supprimer
P	page(s)		

Nomenclature des stations de contrôle international des émissions (Liste VIII) Édition de 2016

(Amendement N° 3)

PARTIE I

STATIONS DANS LES SERVICES DE RADIOCOMMUNICATION DE TERRE

CHN Chine

P 1-17 **ADD** par ordre alphabétique

Station: **Chengdu**

http://www.itu.int/online/mms/mars/monitoring/l8_station.sh?lang=fr&stationid=514&admid=50

Station: **Shanxi**

http://www.itu.int/online/mms/mars/monitoring/l8_station.sh?lang=fr&stationid=515&admid=50

PART II

STATIONS DANS LES SERVICES DE RADIOCOMMUNICATION SPATIALE

Station: **Urumqi**

http://www.itu.int/online/mms/mars/monitoring/l8_station.sh?lang=fr&stationid=492&admid=50

**Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour
les cartes internationales de facturation des télécommunications
(selon la Recommandation UIT-T E.118 (05/2006))
(Situation au 15 Novembre 2015)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 1088 – 15.XI.2015)
(Amendement N° 27)

Malte ADD

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>Nom de la compagnie/ Adresse</i>	<i>Identification d'entité émettrice</i>	<i>Contact</i>	<i>Date de mise en application</i>
Malte	GO p.l.c. Fra Diegu Street MARSA, MRS 1501	89 356 21	Mr Kurt Camilleri GO p.l.c. Fra Diegu Street MARSA, MRS 1501 Tél: +356 2594 1083 E-mail: kurt.camilleri@go.com.mt	1.XII.2000

**Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international
pour les réseaux publics et les abonnements
(Selon la Recommandation UIT-T E.212 (09/2016))
(Situation au 1er novembre 2016)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 1111 – 1.XI.2016)
(Amendement N° 21)

<i>Pays ou Zone géographique</i>	<i>MCC+MNC *</i>	<i>Nom de Réseau/Opérateur</i>
Estonie SUP		
	248 08	Vivex OÜ

* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil
MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

**Liste des codes de transporteur de l'UIT
(Selon la Recommandation UIT-T M.1400 ((03/2013))
(Situation au 15 septembre 2014)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 1060 – 15.IX.2014)
(Amendement N° 50)

<i>Pays ou zone/code ISO Nom de la société/Adresse</i>	<i>Code de la Société (code de l'exploitant)</i>	<i>Contact</i>
Allemagne (République fédérale d')/DEU ADD		
Carsten Dickenscheid IT-Service Grabenstrasse 24 55435 GAU-ALGESHEIM	CDNET	Mr Carsten Dickenscheid Tél: +49 6725 935303 Fax: +49 6725 999250 E-mail: carsten@dickenscheid.net
Elementmedia GmbH Liethstrasse 32 58239 SCHWERTE	EMEDIA	Mr Knut Dellmann Tél: +49 2304 934002 Fax: +49 2304 934008 E-mail: dellmann@elementmedia.com
Marco Bungalski GmbH Traversale 5 27283 VERDEN	TMNET	Mr Marco Bungalski Tél: +49 4231 776999-22 Fax: +49 4231 7769998 E-mail: marco@bungalski.de

**Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC)
(Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/1999))
(Situation au 1 octobre 2016)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT No. 1109 - 1.X.2016)
(Amendement No. 22)

<i>Pays/ Zone Géographique</i>	<i>Nom unique du point sémaphore</i>	<i>Nom de l'opérateur du point sémaphore</i>
<i>ISPC DEC</i>		
Espagne SUP 7-254-5 16373	Madrid	Duocom Europe, S.L.
Estonie SUP 2-199-4 5692	Tallinn	AS Eesti Raudtee (formerly AS EVR Infra)
5-230-5 12085	Tallinn	Novametro OU
6-227-0 14104	Tallinn	Vivex OÜ
6-227-1 14105	Tallinn	Vivex OÜ

ISPC: International Signalling Point Codes.
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

Plan de numérotage national (Selon la Recommandation UIT-T E.129 (01/2013))

Web: www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html

Les Administrations sont priées de notifier à l'UIT les modifications apportées à leur plan de numérotage national ou de lui fournir des renseignements sur leur page web consacrée au plan de numérotage national ainsi que les coordonnées de toutes les personnes pouvant être contactées. Ces renseignements, qui seront mis gratuitement à la disposition de toutes les Administrations/ER et des prestataires de services, seront postés sur le site web de l'UIT-T.

Pour leur site web sur le numérotage ou l'envoi de leurs informations à l'UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), les Administrations sont priées de bien vouloir utiliser le format tel que décrit dans la Recommandation UIT-T E.129. Il leur est rappelé qu'elles seront responsables de la mise à jour de ces informations dans les meilleurs délais.

Le 1.IX.2017, les pays/zones géographiques suivants ont actualisé leur plan de numérotage national sur le site:

<i>Pays / Zone géographique</i>	<i>Indicatif de pays (CC)</i>
Ukraine	+380